



Erasmus+ Programme

Key Action 1
– Mobility for learners and staff –
Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional¹ agreement 2014-20[21]²
between programme countries

[Minimum requirements]³

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

A. Information about higher education institutions

| Name of the institution (and department, where relevant) | Erasmus code | Contact details ⁴ (email, phone) | Website (eg. of the course catalogue) |
|---|--------------|--|--|
| Seconda Università degli Studi di Napoli | I NAPOLI09 | Erasmus Administrative Contact: Dott. Renato Fabrocile Head of International Office Ufficio Internazionalizzazione International Relations Office Viale Lincoln, 5 palazzina B 81100 Caserta (Italy) Tel +39 0823274296/97/99 Fax +39 0823274298 erasmus@unina2.it Erasmus Departmental Coordinator: Prof. SERGIO MINUCCI | http://www.unina2.it/index.php/international http://www.medicina.unina2.it/Didattica/CorsidiStudio/Detail/Corsi/OrdinamentoDidattico.aspx?corid=6 |

¹ Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions

² Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

³ Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

⁴ Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

| | | | |
|---------------------|----------|---|---|
| | | Rector's Delegate for International Mobility DIPARTIMENTO DI MEDICINA SPERIMENTALE Via Santa Maria di Costantinopoli, 16 80138 - Napoli- ITALY Tel.:081 5665829 - Fax:081 5667500 email: sergio.minucci@unina2.it | |
| UNIVERSIDAD DE JAÉN | E JAEN01 | M ^a Victoria López Ramón, Vice-Chancellor of Internationalization ; Phone +34 953 212194 E-mail: secrel@ujaen.es Sebastian Bruque; International Mobility Programmes Coordinator ; Phone +34 953 212620 E-mail: sbruque@ujaen.es David Peñafuerte; International Relations Officer; Phone: +34 953 213479 E-mail: dprendon@ujaen.es | http://www.ujaen.es/serv/vicint/home/academics_home.php |
| [...] | | | |

B. Mobility numbers⁵ per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

| FROM [Erasmus code of the sending institution] | TO [Erasmus code of the receiving institution] | Subject area code * [ISCED | Subject area name * | Study cycle [short cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd] * | Number of student mobility periods | |
|---|---|----------------------------------|------------------------|--|--|--|
| | | | | | Student Mobility for Studies [total number of months of the study periods or average duration*] | Student Mobility for Traineeships * |
| I NAPOLI09 | E JAEN01 | 721 | Medicine | 1 st , 2 nd , 3 rd | 3x9 months=27 | |
| E JAEN01 | I NAPOLI09 | 721 | Medicine | 1 st , 2 nd , 3 rd | 3x9 months=27 | |

[*Optional: subject area code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

⁵ Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional*:
<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>)

| FROM [Erasmus code of the sending institution] | TO [Erasmus code of the receiving institution] | Subject area code * [ISCED] | Subject area name * | Number of staff mobility periods | |
|---|---|--------------------------------------|---------------------------|--|-------------------------------------|
| | | | | Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration *] | Staff Mobility for Training * |
| I NAPOLI09 | E JAEN01 | 721 | Medicine | 1 week (8 h) | 2/1 week |
| E JAEN01 | I NAPOLI09 | 721 | Medicine | 1 week (8 h) | 2/1 week |

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

| Receiving institution [Erasmus code] | Optional: Subject area | Language of instruction 1 | Language of instruction 2 | Recommended language of instruction level ⁶ | |
|--|---------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--|--|
| | | | | Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1] | Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2] |
| INAPOLI09 | Medicine | Italian | English (courses I-III years) | B1 no certificate required | B1/B2 no certificate required |
| E JAEN01 | | Spanish | English | Spanish B1; or English B1 for courses taught in English | Spanish B2; or English B2 for courses taught in English |

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

D. Additional requirements

[To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff]

[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

INAPOLI09

- All incoming students are obliged to register through the online application system > http://erasmus.ceda.unina2.it/erasmus_incoming_unina2/html/bentornato.php?lang=en
- Every incoming student is entitled to courses to maximum 30 ECTS per semester.
- Italian Language Courses: The Seconda Università degli Studi di Napoli offers free Italian language courses to all its exchange Erasmus students. Students which opted for living in Naples may follow the courses organized by CILA (Interdepartmental

⁶ For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

Centre for Linguistics and Audiovisual Services of University of Naples "l'Orientale"). You can see more at: http://www.cila.unior.it/index.php?option=com_content&view=article&id=579&Itemid=551&lang=it. Students who will study in Caserta or S. Maria Capua Vetere can attend the Italian language course at Faculty of Arts and Philosophy of the Second University, situated in S. Maria Capua Vetere as you can see on: http://new.lettere.unina2.it/?page_id=7296. However, all useful information will be sent to interested students after the registration.

4. Persons with disabilities can find some information to this web site: <http://www.disabili.unina2.it/>

E JAEN01:

Information for Disabled Students: <http://www10.ujaen.es/conocenos/servicios-unidades/medespeciales/inicio>

E. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

| Receiving institution [Erasmus code] | Autumn term* [month] | Spring term* [month] |
|---|--|--|
| INAPOLI09 | 1st semester or full academic year From April 1st until June 30th | 2nd semester deadlines From September 1st until November 30th |
| E JAEN01 | 30 June | 30 November |

[* to be adapted in case of a trimester system]

INAPOLI09

Decision Response: As receiving institution the Seconda Università degli Studi di Napoli will send its decision within 4 weeks. As receiving institution the University of Jaén will send its decision within 2 weeks.

Transcripts of Records: A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than five weeks after the assessment period has finished.

Termination of Agreement: A unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 November 20XX will only take effect as on 1st September 20XX+1. Neither the European Commission or the National Agencies can be held responsible in case of a conflict

E JAEN01

F. Information

1. Grading systems of the institutions

| | |
|-----------|---|
| INAPOLI09 | In the Italian grading system, students are graded according to a scale ranging from 0 to 30, with 18 as a passing mark. A cum laude may be added to the highest grade (30 e lode), as a special distinction. The lowest passing grade is 18. The grades from 18 to 30 are all used. The University of Naples II provides an ECTS Grading Table, which shows the actual distribution of examination and final grades among students of each degree programme, in order to facilitate comparison with other grading systems. You find information about ECTS Grading Table at link http://unina2.it/index.php/international |
|-----------|---|

| | |
|--|---------------------------------------|
| | in the section International Student. |
|--|---------------------------------------|

E JAEN01

| Grade in Spanish Academic Records | Definition | Numerical mark | Estimated ECTS Grade | Definition |
|-----------------------------------|--------------------|----------------|----------------------|---------------------------------------|
| 4 | Matrícula de Honor | 10 | A+ | Top Qualification in Class or Subject |
| 3 | Sobresaliente | 9-10 | A | Highest 10% |
| 2 | Notable | 7.8-9 | B | Next 20% |
| 1 | Aprobado | 5.6-9 | C-D | Next 65% |
| | Suspenso | 0-4.9 | FX-F | Not Pass |

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

| Institution [Erasmus code] | Contact details (email, phone) | Website for information |
|----------------------------|--|---|
| I NAPOLI09 | Non EU Students must contact the Italian Embassy Consulate in their city of residence to check on visa requirements for a study period in Italy. | |
| E JAEN01 | David Peñafuerte; International Relations Officer; Phone: +34 953 213479 E-mail: dprendon@ujaen.es | http://www.ujaen.es/serv/vicint/home/portada.php?id idioma=en |

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

| Institution [Erasmus code] | Contact details (email, phone) | Website for information |
|----------------------------|---|---|
| I NAPOLI09 | We will inform incoming students/staff of cases in which insurance cover is not | https://www.unina2.it/portalesun/index.php/studenti/procedure-amministrative/copertura- |

| | | |
|----------|---|---|
| | automatically provided. | assicurative |
| E JAEN01 | David Peñafuerte; International Relations Officer; Phone: +34 953 213479 E-mail: dprendon@ujaen.es | http://www.ujaen.es/serv/vicint/home/portada.php?idioma=en |


4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.


Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

| Institution [Erasmus code] | Contact details (email, phone) | Website for information |
|-------------------------------|---|---|
| INAPOLI09 | The Seconda Università degli Studi di Napoli today still does not provide accommodation to foreign students and therefore the international office can help you with information and directions about the locations of the various faculties , useful links to find a first accommodation about hostels or bed & breakfast before getting an apartments with other students | |
| E JAEN01 | David Peñafuerte; International Relations Officer; Phone: +34 953 213479 E-mail: dprendon@ujaen.es | http://www.ujaen.es/serv/vicint/home/portada.php?idioma=en |

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

| Institution [Erasmus code] | Name, function | Date | Signature ⁷ |
|-------------------------------|--|------------|--|
| INAPOLI09 | Prof. SERGIO MINUCCI Rector's Delegate for International Mobility | 02/04/2014 |  |

⁷ Scanned signatures are accepted

| | | | |
|----------|--|----------|--|
| E JAEN01 | The Rector (On his behalf by Resolution of June 9th 2011) Signed: M ^a Victoria López Ramón, Vice-Chancellor of Internationalization | 25-03-14 |  |
|----------|--|----------|--|